



Guidelines for Mutual Respect

ETHOS

John Paul College is a community comprising students, parents and staff who all share in the vision and responsibility of delivering a holistic education in a supportive and co-operative Christian environment. Our ethos fosters the development of the whole person in spirit, mind, body and character. All members of our community are expected to treat others with dignity, graciousness and mutual respect, understanding the importance of co-operating in a Christian community with diverse interests and traditions, a common concern for the well-being of all its members, and for the promotion of Christian values.

Every student will take personal responsibility for their own development by diligent and careful preparation for, and participation in, all the classes and activities of which they are a member. Mutual respect requires us all to be conscious of the learning needs of others and how our actions may affect them also.

ATTENDANCE

Students are expected to attend the various formal events in the College calendar, as relevant to the School that they are in.

Regular attendance at the College is a legal responsibility for both students and their parents. Students may not leave the grounds for any purpose during the school day without permission and must sign in/out at the relevant School office. For further detail, refer to the Parent and Student Information Handbook.

CONDUCT

Students should conduct themselves at all times in a manner that reflects positively on them, their family and the College. The College maintains a 'no tolerance' policy towards the use or possession of tobacco, alcohol and any illegal drug or substance by students on the campus, at any College activity or while wearing the College uniform. Parents share the responsibility of ensuring that the reputation of the College is maintained at the highest level when students are beyond our direct control. Behaviour or conduct in a social context that brings the reputation of the College into disrepute, that is brought to our attention, may also have serious consequences.

お互いを尊重し合うためのガイドライン

校風

ジョン・ポール・カレッジは、お互いに支えあい協力し合うキリスト教的な環境で、総合的な教育を提供することを理念としており、その責任を全員で共有する、生徒、保護者、職員からなるコミュニティです。当校の校風は、精神、心、体、人格の面での、人としての成長を促すものです。様々な関心事、伝統を有するキリスト教的なコミュニティの中で、すべての構成員の幸せに対して共通の関心を持ちながら、キリスト教的な価値の推進のため、尊厳、礼儀をもって他人を扱い、お互いに尊重し合い、協力することの重要性を理解することが、当校のコミュニティのすべての構成員に求められています。

すべての生徒は、自分が構成員となるすべての授業、課外活動のために、入念で慎重な準備を行い、これらに参加することによって、自分自身を成長させる責任を負います。お互いを尊重し合うには、学習に対する他人のニーズだけでなく、自分たちの行動が他人にどのような影響を及ぼすかを、わたしたち全員が意識することが必要です。

出席

生徒は、カレッジの年中行事表に書かれた、自分が所属するスクールに関連する様々な公式行事に出席することが求められています。

カレッジに規則正しく出席することは、生徒、保護者の両方に法律上課せられた責任です。生徒は、学校の時間内に無断で校外に出るはならず、外出時および学校に戻ったときに、所属するスクールの教務室で署名しなければなりません。詳細については、保護者・生徒向け情報ハンドブックを参照してください。

品行

生徒は、自分自身、保護者、カレッジが前向きに評価されるような態度で、常に振舞う必要があります。キャンパス内、カレッジの課外活動中、またはカレッジの制服着用中の、生徒によるタバコ、アルコールおよびあらゆる違法な薬物または物質の保有に対して、カレッジは「不寛容」な方針をとっています。当校の管理が生徒に及ばないときにカレッジの評判を最高水準に維持するための責任を、保護者は分担しています。当校の目に留まる、カレッジの評判を落とすような社会的行為または振る舞いは、深刻な望ましくない結果を招くことがあります。



| | |
|---|---|
| <p>GROOMING Students are expected to reflect the conservative, professional nature of the College. High standards of dress and grooming are important at all times, and particularly when students represent their College in the wider community. Students are expected to wear their uniform with pride as appropriate to the occasion. All items of the uniform must be clean and kept in good repair. For further detail, refer to the Parent and Student Information Handbook.</p> <p>CO-CURRICULAR ACTIVITIES Holistic education means that the College offers a wide range of spiritual, cultural and sporting co-curricular activities in addition to our academic programme. Students, from Year 4, are expected to participate in at least one co-curricular activity in each school year. In the event of any clash between this commitment and involvement in a community cultural or sporting group, the College team/group must take priority. Should club sport be offered by the School, the expectation is that the student will play for the School in that competition, unless otherwise approved by the Headmaster.</p> <p>Membership of a College team or group implies a commitment to attend all fixtures and training/rehearsal sessions, out of mutual respect for fellow team members and staff involved. For further detail, refer to the Parent and Student Information Handbook.</p> | <p>身だしなみ 生徒は、カレッジの堅実でプロフェッショナルな校風を反映することが求められています。服装、身だしなみを高い水準に維持することは、常に大切なことであり、生徒が地域社会の中でカレッジを代表するときには、特に重要です。生徒は、誇りをもって、その場にふさわしい制服を着用することが求められています。制服のすべてのアイテムは、清潔で、手入れが行き届いた状態にしておかなければなりません。詳細については、保護者・生徒向け情報ハンドブックを参照してください。</p> <p>課外活動 総合的な教育とは、カレッジが、当校の授業科目以外に、精神面、文化面、スポーツ面での幅広い課外活動を提供することを意味します。生徒は、4年生以降、毎年少なくとも1つの課外活動に参加することが求められています。地域の文化またはスポーツグループに参加しており、カレッジの課外活動とぶつかり合う場合には、カレッジのチーム／グループを優先しなければなりません。スクールでクラブスポーツが提供されている場合には、校長の承認を得た場合を除き、生徒はスクールのためにその試合で競技することが求められます。</p> <p>カレッジのチームまたはグループの一員となるということは、他のチームのメンバーや職員をお互いに尊重し合い、すべての恒例の催しおよび練習に出席することを意味します。詳細については、保護者・生徒向け情報ハンドブックを参照してください。</p> |
| <p>PROPERTY Students should foster the attitude of care and concern for their own property and the property of others. Interfering with, mistreating or removing any property which is not theirs is not acceptable.</p> <p>TECHNOLOGY Students are fortunate to learn in a technology-rich environment. Appropriate use of that technology is outlined in the Student Handbook, with students expected to follow these guidelines.</p> | <p>所有物 生徒は、自分自身の所有物および他人の所有物を大事にし、大切にすることを育むことが必要です。自分のものではない所有物への干渉、不当な扱い、またはその撤去は、許されません。</p> <p>テクノロジー 生徒がテクノロジーの整った環境で学ぶことができることは、幸せなことです。テクノロジーの適切な利用については、生徒用のハンドブックに概略が述べられており、生徒はこれらのガイドラインを遵守することが求められています。</p> |



John Paul College

| | |
|---|---|
| <p>CONCLUSION In matters which are not specifically covered above or by other College policies, students, staff and parents are encouraged to apply the principles outlined above, to maintain the outstanding reputation of the College, the dignity of each person and the mutual respect that we encourage for each other.</p> <p>STUDENT NAME: _____</p> <p>SIGNED: _____ Parent/Guardian</p> <p>SIGNED: _____ Parent/Guardian</p> <p>DATE: _____</p> | <p>結論 上述した内容またはカレッジのその他の方針に記載されていない事項については、生徒、職員および保護者は、カレッジの優れた評判、各人の尊厳および当校が奨励しているお互いの尊重を維持するため、上述した原則を適用することが奨励されています。</p> <p>生徒氏名: _____</p> <p>署名: _____ 保護者</p> <p>署名: _____ 保護者</p> <p>日付: _____</p> |
|---|---|

| | | |
|---|---------------------|--------------------------------|
| <p>STUDENT: _____ Name</p> | <p>_____ Signed</p> | <p>DATE:/...../.....</p> |
| <p>WITNESS: _____ Name</p> | <p>_____ Signed</p> | <p>DATE:/...../.....</p> |